



система оповіщення

У Австрії всі муніципалітети вже протягом багатьох років використовують загальнонаціональну систему сповіщення та сигналізації. Ці сирени

використовуються для оповіщення добровільних пожежних команд та інформування населення у разі виникнення небезпеки.

У Нижній Австрії репетиція сирени проходить щосуботи з 11.45 до 12.15.

СИГНАЛ СИРЕНИ В АВСТРІЇ

- Репетиція (тестування) у суботу -15 сек. Нижня Австрія щосуботи з 11.45 до 12.15

• Пожежна сигналізація

Пожежні сирени в Австрії лунають 3 рази тривалістю 15 секунд кожна.

• Попередження: 3 хвилини

безперервного сигналу - наближення небезпекі

- **Небезпека! Оповіщення цивільної оборони** - 1 хвилина наростаючого та сигналу звуку - неминуча небезпека

- **Кінець небезпеки** – 1 хвилина безперервного сигналу



Public warning/alert system

Austria has an area wide public warning system with sirens in all communities for many years.

These sirens are used to alert the volunteer fire brigades and to inform the public in case of a danger for the public.

In Lower Austria a test alarm is triggered every Saturday between 11:45 to 12:15h

MEANING OF THE SIGNALS

- Репетиція (тестування) у суботу -15 сек. Нижня Австрія щосуботи з 11.45 до 12.15

• Пожежна сигналізація

Пожежні сирени в Австрії лунають 3 рази тривалістю 15 секунд кожна.

• Попередження: 3 хвилини

безперервного сигналу - наближення небезпекі

- **Небезпека! Оповіщення цивільної оборони** - 1 хвилина наростаючого та сигналу звуку - неминуча небезпека

- **Кінець небезпеки** – 1 хвилина безперервного сигналу



Warn- und Alarmsystem

Österreich verfügt seit vielen Jahren über ein flächendeckendes Warn- und Alarmsystem. Die Sirenen dienen zur Alarmierung der freiwilligen Feuerwehr und zur Information der Bevölkerung bei drohenden Gefahren.

In NÖ findet jeden Samstag zwischen 11.45h und 12.15h eine Sirenenprobe statt.

BEDEUTUNG DER SIGNALE

- Репетиція (тестування) у суботу -15 сек. Нижня Австрія щосуботи з 11.45 до 12.15

• Пожежна сигналізація

Пожежні сирени в Австрії лунають 3 рази тривалістю 15 секунд кожна.

• Попередження: 3 хвилини


безперервного сигналу - наближення небезпекі

- **Небезпека! Оповіщення цивільної оборони** - 1 хвилина наростаючого та сигналу звуку - неминуча небезпека

- **Кінець небезпеки** – 1 хвилина безперервного сигналу

TESTING THE OPERABILITY OF SIRENS  15 seconds

ALARM FOR VOLUNTEER FIRE BRIGADE  3 x 15 seconds


WARNING  3 minutes steady continuous tone
 Approaching danger!


ALARM  1 minute ascending and descending wail
 Danger!

ALL-CLEAR  1 minute steady continuous tone
 End of danger!

SIRENENPROBE  15 sec.

Signal für den Feuerwehreinsatz  3 x 15 Sekunden

WARNUNG  3 min. gleichbleibender Dauerton
 Herannahende Gefahr!

ALARM  1 min. auf- und abschwellender Heulton
 Gefahr!

ENTWARNUNG  1 min. gleichbleibender Dauerton
 Ende der Gefahr.